



Gemeinde Pfitsch - Comune di Val di Vizze

Autonome Provinz Bozen-Südtirol - Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BEKANNTMACHUNG

Die Gemeinde Pfitsch gibt bekannt, dass eine Rangordnung nach Titeln und Kolloquium für die befristete Aufnahme erstellt wird:

Berufsbild 15
SPEZIALISIERTE:R ARBEITER:IN
(Bereich Gemeindebauhof)
(4. Funktionsebene)
Vollzeitbeschäftigung
der deutschen Sprachgruppe vorbehalten

Voraussetzungen:

- Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule
- zweijährige Schul- oder gleichwertige Berufsausbildung oder Gesellenbrief oder fachspezifische-theoretisch-praktische Ausbildung von mindestens 300 Stunden im Bereich einer Bauhoftätigkeit
- Zweisprachigkeitsnachweis A2 (ehem. Niveau D)
- Führerschein "C"

Besoldung

Für diese Stelle stehen folgende Bezüge des geltenden Kollektivvertrages zu:

- a) jährliches Anfangsgehalt bei Vollzeit € 10.299,72 der 4. Funktionsebene;
- b) Gehaltsvorrückung laut geltender Gehaltstabelle (3 Zweijahresklassen von je 6% in der unteren Besoldungsstufe und zweijährliche Vorrückungen von 3% in der oberen Besoldungsstufe);
- c) dreizehntes Monatsgehalt im gesetzlichen Ausmaß;
- d) jährliche Sonderergänzungszulage bei Vollzeit € 16.063,08 der 4. Funktionsebene;
- e) jährliche Zweisprachigkeitszulage A2 (ehem. Niveau D): € 618,00;
- f) von Gesetz und von den Kollektivverträgen vorgesehen Zulagen und Bezüge.

Von dem genannten Gehalt und den Zulagen werden die Fürsorge- und Versicherungsbeiträge sowie die Steuern einbehalten.

Die Einstufung erfolgt nach objektiven, geschlechtsneutralen Kriterien.

Der EU-Richtlinien 2023/970 wird Rechnung getragen.

Die Ansuchen müssen auf stempelfreiem Papier gemäß dem Vordruck, der im Personalamt erhältlich ist, abgefasst sein.

Abgabetermin: **11.09.2026 – 12:00 Uhr**

Teilnahmegebühr: 15,00 €

zu überweisen an das Schatzamt der Gemeinde Pfitsch:

Raiffeisenkasse Wipptal

IBAN IT 44 0 08182 59110 000300319007

Die für die Einreichung des Gesuches und der Dokumente festgesetzte Frist ist unaufschiebbar und daher werden Gesuche, die aus irgendeinem Grund, auch wegen höherer Gewalt oder Handlungen und Unterlassungen Dritter, verspätet in der Gemeinde eintreffen, nicht berücksichtigt.

AVVISO

Il Comune di Val di Vizze comunica che intende formare una graduatoria per titoli e colloquio per l'assunzione a tempo determinato:

profilo professionale 15
OPERAIO:A SPECIALIZZATO:A
(ambito cantiere comunale)
(4° livello funzionale)
orario a tempo pieno
riservato al gruppo linguistico tedesco

Requisiti:

- Diploma di scuola media o licenza di scuola elementare;
- Assolvimento di un ulteriore biennio di studio o di una formazione professionale equivalente o diploma di fine apprendistato o formazione specifica teorico-pratica non inferiore a 300 ore nell'ambito di un'attività nel cantiere comunale;
- Attestato di conoscenza delle due lingue A2 (ex liv. D)
- Patente di guida "C"

Retribuzione

A questo posto è assegnato il seguente trattamento economico del vigente contratto collettivo:

- a) stipendio annuo iniziale a tempo pieno di € 10.299,72 della 4ª qualifica funzionale;
- b) aumenti periodici giusta vigente tabella degli stipendi (3 classi biennali del 6% nel livello retributivo inferiore e scatti biennali del 3% nel livello retributivo superiore);
- c) tredicesima mensilità nella misura di legge;
- d) indennità integrativa speciale annuale a tempo pieno di € 16.063,08 della 4ª qualifica funzionale;
- e) indennità di bilinguismo annuale A2 (ex. liv. D): € 618,00;
- f) Lo stipendio e gli assegni suddetti sono gravati delle ritenute previdenziali, assistenziali e fiscali.

Lo stipendio e gli assegni suddetti sono gravati delle ritenute previdenziali, assistenziali e fiscali.

L'inquadramento è effettuato secondo i criteri oggettivi e neutri dal punto di vista genere.

Viene tenuto conto della direttiva (UE) 2023/970.

Le domande dovranno essere redatte in carta libera ed in conformità al facsimile messo a disposizione presso l'ufficio personale del comune.

Termine di consegna: **11.09.2026 – ore 12:00**

Tassa per la partecipazione: 15,00 €

da versare alla tesoreria del Comune di Val di Vizze:

Cassa Raiffeisen Wipptal

IBAN IT 44 0 08182 59110 000300319007

Il termine per la presentazione della domanda e dei documenti è improrogabile e pertanto non verranno prese in considerazione le domande per qualsiasi motivo, imputabile a fatto di terzi, a caso fortuito o a forza maggiore pervenissero in comune in ritardo.



Gemeinde Pfitsch - Comune di Val di Vizze

Autonome Provinz Bozen-Südtirol - Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Die Bescheinigung der Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung ist in geschlossenem Umschlag dem Ansuchen beizulegen (Ausstellungsdatum nicht älter als 6 Monate).

Übermittlung des Gesuchs mittels PEC:

Wer das Gesuch über das so genannte „zertifizierte elektronische Postfach“ (PEC) an die Adresse der Gemeinde Pfitsch: pfitsch.valdivizze@legalmail.it übermittelt, kann die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit materiell auch nach Ablauf der Frist für die Gesuchstellung, doch spätestens am Tag der Prüfung einreichen (ausschließlich als Originaldokument und in verschlossenem Umschlag), vorausgesetzt, im Gesuch wird ausdrücklich erklärt, dass die Bescheinigung vor Ablauf der genannten Frist ausgestellt worden ist.

Außerdem können Dokumente oder Titel, welche die Interessierten für zweckdienlich halten, um ihre Fähigkeiten und Berufserfahrung nachzuweisen, beigelegt werden.

Es wird festgehalten, dass die eingehenden Gesuche keinerlei Verpflichtung für die Gemeinde mit sich bringen. Auch können aus der Abgabe der Gesuche keine Rechte (auch nicht als Schadenersatzrecht oder Entschädigungsrecht) zu Gunsten der Rechtssubjekte abgeleitet werden.

Das **Kolloquium** findet im Sitzungssaal der Gemeinde Pfitsch am

Dienstag, 15.09.2026

in alphabetischer Reihenfolge um **11:00 Uhr** zu Fragen der Allgemeinbildung und zu nachfolgenden Prüfungsprogramm statt.

Prüfungsprogramm:

- Grundkenntnisse über den Aufbau der Gemeinden (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol Nr. 2/2018)
- Sicherheit am Arbeitsplatz
- Sozialkompetenz: Entscheidungsfreude, Eigeninitiative und Kreativität, Flexibilität und Einsatzbereitschaft, Kommunikationsfähigkeit, Verantwortlichkeit.

Weitere Auskünfte erteilt das Personalamt (Tel. 0472/775224 – info@gemeinde.pfitsch.bz.it).

Pfitsch, am 10.08.2026

Il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'art. 18 del decreto del Presidente della Repubblica 26.07.1976, n. 752 e successive modifiche è da allegare in busta chiusa alla domanda (con data di rilascio non superiore a 6 mesi).

Invio della domanda tramite PEC:

Chi per inoltrare la domanda utilizza l'indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) del Comune di Val di Vizze: pfitsch.valdivizze@legalmail.it, può consegnare materialmente il certificato di appartenenza al gruppo linguistico (in originale ed in busta chiusa) anche dopo il termine di consegna delle domande (ma non oltre il termine della prova), a condizione che nella domanda sia dichiarato che il certificato è stato già emesso entro il termine sopra citato.

Inoltre possono essere allegati documenti o titoli ritenuti utili dagli interessati per dimostrare la propria capacità e pratica professionale.

Viene constatato che le domande presentate non comportano alcun impegno per il Comune. Nessun diritto può sorgere ad alcun titolo (quindi neanche a titolo di risarcimento o di indennizzo) in capo ai soggetti che presenteranno la una domanda.

Il **colloquio** si svolgerà presso la sala delle sedute del Comune di Val di Vizze il giorno

martedì, 15.09.2026

alle ore **11:00** in ordine alfabetico su domande in cultura generale ed in riferimento al sotto elencato programma.

Programma d'esame:

- Conoscenze di base sulla struttura dei comuni (codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige n. 2/2018)
- Sicurezza nei luoghi di lavoro
- Competenza sociale: Spirito decisionale, iniziativa e creatività, flessibilità ed impegno, capacità di comunicazione, responsabilità.

Per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi all'ufficio personale (tel. 0472/775224 – info@comune.valdivizze.bz.it).

Val di Vizze, il 10.08.2026

Der Bürgermeister - Il sindaco
- Dr. Gufler Stefan -
(Dieses Dokument wurde digital signiert)
(Questo documento è stato firmato digitalmente)